

Le 8 février 2021

February 8, 2021

L'honorable Ernie Steeves
Ministre des Finances
Gouvernement du Nouveau-Brunswick
Place Chancery
C.P. 6000
Fredericton (N.-B.) E3B 5H1

Honourable Ernie Steeves
Minister of Finance
Government of New Brunswick
Chancery Place
P.O. Box 6000
Fredericton, N.B. E3B 5H1

Objet : Budget provincial du Nouveau-Brunswick 2021-2022

Subject: New Brunswick Provincial Budget 2021-2022

Monsieur le Ministre,

Dear Minister Steeves,

Je vous écris à titre de président de la Fédération des associations de professeures et professeurs d'université du Nouveau-Brunswick (FAPPUNB), un organisme qui représente 1 500 membres des corps professoraux et bibliothécaires des quatre universités publiques du Nouveau-Brunswick, pour vous transmettre nos commentaires et suggestions au nom de nos membres sur le budget de 2021-2022 du gouvernement du Nouveau-Brunswick.

I am writing to you as President of the Federation of New Brunswick Faculty Associations (FNBFA), an association that represents 1,500 university faculty members and academic librarians from all four of New Brunswick's public universities, to provide input on behalf of our members on the Government of New Brunswick's 2021-2022 budget.

En juin 2020, Statistique Canada a publié une étude sur l'évolution entre 2000-2001 et 2018-2019 du taux de participation des jeunes de 18-24 ans aux études universitaires et collégiales. Le constat qui ressort de cette étude est le suivant : le Nouveau-Brunswick est en queue de peloton au Canada avec un taux de 34 %, inchangé entre les deux années de référence, alors que partout ailleurs (sauf dans les provinces maritimes) ce taux a connu une augmentation pour atteindre 44 % au plan national. Une telle statistique se révèle très préoccupante, et d'autant plus en cette période critique de pandémie et alors que nous réfléchissons à la relance de l'économie de notre province post-pandémie.

In June 2020, Statistics Canada published a study on the change between 2000-2001 and 2018-2019 in the participation rate of young people aged 18-24 in university and college studies. The finding that emerges from this study is as follows: New Brunswick is at the bottom of the list in Canada with a rate of 34%, unchanged between the two reference years, while everywhere else (except in the Maritime provinces) this rate increased to 44% nationally. Such a statistic is very worrying, and all the more so in this critical period of the pandemic and as we reflect on the revival of the post-pandemic economy of our province.

